

RESOLUTION NO. 6877

A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF UPLAND, CALIFORNIA ADOPTING REGULATIONS FOR CANDIDATES FOR ELECTIVE OFFICE PERTAINING TO CANDIDATES STATEMENTS SUBMITTED TO THE VOTERS AT AN ELECTION TO BE HELD ON TUESDAY, NOVEMBER 3, 2026

WHEREAS, on May 26, 2026, the City Council adopted Resolution No. 6876, calling and ordering a General Municipal Election to be held in the City of Upland on Tuesday, November 3, 2026 for the purpose of electing one (1) member of the Upland City Council representing District 2, one (1) member of the Upland City Council representing District 3, and one (1) member of the Upland City Council representing District 4, each for full terms of four (4) years; and

WHEREAS, §13307 of the Elections Code of the State of California provides that the governing body of any local agency adopt regulations pertaining to materials prepared by any candidate for a municipal election, including costs of the candidates statement.

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF UPLAND AS FOLLOWS:

SECTION 1. General Provisions. That pursuant to §§13307 and 13308 of the Elections Code of the State of California, each candidate for elective office to be voted for at an Election to be held in the City of Upland on November 3, 2026, may prepare a candidate's statement on an appropriate form provided by the City Clerk. The statement may include the name, age and occupation of the candidate and a brief description of no more than 200 words of the candidate's education and qualifications expressed by the candidate. The statement shall not include party affiliation of the candidate, nor membership or activity in partisan political organizations. In addition, the statement shall be limited to a recitation of the candidate's own personal background and qualifications and shall not in any way make reference to other candidates for that office or to another candidate's qualifications, character, or activities. The statement shall be filed, in typewritten form, in the Office of the City Clerk at the time the candidate's nomination papers are filed. The statement may be withdrawn, but not changed, during the period for filing nomination papers and until 5:00 p.m. of the next working day after the close of nomination period.

SECTION 2. Foreign Language Policy.

- a. Pursuant to the Federal Voting Rights Act, candidates' statements will be translated into all languages required by the County of San Bernardino. The County is required to translate and print the candidate statement into Spanish.
- b. The County will print and mail voter information guides and candidates' statements to all voters in English and Spanish. The County will make the voter information guides and candidates' statements in the required languages available at all polling places/vote centers, on the County's website, and in the Election Official's office.

SECTION 3. Payment.

a. Translations

1. The candidate shall be required to pay for the cost of translating the candidate's statement into any required foreign language as specified in (a) and/or (b) of Section 2 above pursuant to Federal and/or State law.
2. The candidate shall be required to pay for the cost of translating the candidate's statement into any foreign language that is not required as specified in (a) and/or (b) of Section 2 above pursuant to Federal and/or State law, but is requested by the candidate.

b. Printing

1. The candidate shall be required to pay for the cost of printing the candidate's statement in English on the main voter pamphlet.
2. The candidate shall be required to pay for the cost of printing the candidate's statement in a foreign language required in (a) of Section 2 above, in the main voter pamphlet.
3. The candidate shall be required to pay for the cost of printing the candidate's statement in a foreign language requested by the candidate per (b) of Section 2 above, in the main voter pamphlet.
4. The candidate shall be required to pay for the cost of printing the candidate's statement in a foreign language required by (a) of Section 2 above, in the facsimile voter pamphlet.

The City Clerk shall estimate the total cost of printing, handling, translating, and mailing the candidates statement filed, including costs incurred as a result of complying with the Voting Rights Act of 1965, as amended, and require each candidate filing a statement to pay in advance to the City his/her/their estimated pro rata share as a condition of having his/her/their statement included in the county voter information guide or electronically distributed. In the event the estimated payment is required, the receipt for the payment shall include a written notice that the estimate is just an approximation of the actual cost that varies from one election to another election and may be significantly more or less than the estimate, depending on the actual number of candidates filing statements. Accordingly, the clerk is not bound by the estimate specified above and may, on a pro rata basis, bill the candidate for additional actual expense or refund any excess paid depending on the final actual cost. In the event of underpayment, the clerk may require the candidate to pay the balance of the cost incurred. In the event of any overpayment, the clerk shall prorate the excess amount among the candidates and refund the excess amount paid within 30 days of the election.

SECTION 4. Miscellaneous.

- a. All translations shall be provided by professionally certified translators.
- b. The City Clerk shall permit underlining, capitalization, and bullets in accordance with California Elections Code §13307(b)(1) and the County of San Bernardino Registrar of Voters.

- c. The City Clerk shall comply with all recommendations and standards set forth the California Secretary of State regarding occupational designations and other matters relating to elections.

SECTION 5. Additional Materials. No candidate will be permitted to include additional materials in the voter information guide.

SECTION 6. The City Clerk shall provide each candidate or the candidate's representative a copy of this Resolution at the time nominating petitions are issued.

SECTION 7. All previous Resolutions establishing Council policy on payment for candidates' statements are repealed.

SECTION 8. This Resolution shall apply only to the election to be held on Tuesday, November 3, 2026, and shall then be repealed.

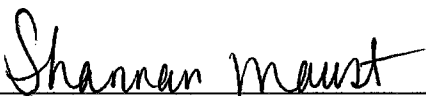
SECTION 9. Compliance with California Environmental Quality Act. The City Council finds that this Resolution is not subject to the California Environmental Quality Act ("CEQA") pursuant to Sections 15060(c)(2) (the activity will not result in a direct or reasonably foreseeable indirect physical change in the environment) and 15060(c)(3) (the activity is not a project as defined in Section 15378) of the State CEQA Guidelines, California Code of Regulations, Title 14, Chapter 3, because it has no potential for resulting in physical change to the environment, directly or indirectly. Further, if the activity is deemed a project this City Council finds that this Resolution is exempt pursuant to Section 15061(b)(3) of the State CEQA Guidelines.

SECTION 10. Certification. The City Clerk shall certify the adoption of this Resolution and enter it into the book of original resolutions.

SECTION 11. Severability. If any section, subsection, subdivision, sentence, or clause or phrase in this Resolution or any part thereof is for any reason held to be unconstitutional, invalid or ineffective by any court of competent jurisdiction, such decision shall not affect the validity or effectiveness of the remaining portions of this Resolution or any part thereof. The City Council hereby declares that it would have adopted each section irrespective of the fact that any one or more subsections, subdivisions, sentences, clauses, or phrases are declared unconstitutional, invalid, or ineffective.

SECTION 12. Effective Date. This Resolution shall become effective immediately.

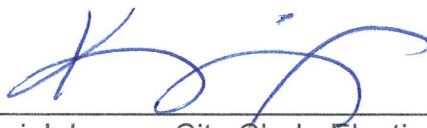
PASSED, APPROVED and ADOPTED this 26th day of May, 2026.


Shannan Maust, Mayor Pro Tem

I, Keri Johnson, City Clerk of the City of Upland, do hereby certify that the foregoing Resolution was adopted at a regular meeting of the City Council held on the 26th day of May, 2026, by the following vote

AYES: Mayor Pro Tem Maust, Councilmembers Breitling, Garcia, Zuniga
NOES: None
ABSENT: Mayor Velto
ABSTAINED: None

ATTEST:



Keri Johnson, City Clerk, Elections Official